

父親的形像

余仙

父親的形像，存在孩子的心中，常一恆久的影響。現代許多沒有父親的家庭，不僅構成嚴重的社會問題，也是信仰的問題；不能領會天父的慈愛。也許，我們不能希望，每人都有個英雄的父亲，特別是沒有誰可以選擇自己的父亲；但青年人，該選擇自己作個“平凡的父亲”，就是負責的父亲。要知道：都是先有“浪父”，才會生出“浪子”。

在父親節。我們看這首短詩，是作者對他父亲的稱頌。願每個家庭都有這樣的父亲。願每個父亲都能得到這樣的銘文。

平凡父亲

Edgar Albert Guest

只是個父亲帶著滿臉疲勞，
回到家經過一天的奔跑，
帶來不多的黃金或名聲，
表示他如何的競賽得勝；
但他有他自己的喜樂在心，
看到家人歡迎他聽他的聲音。

只是個父亲有一窩四嬰，
是在千萬人中沒沒的一名，
在每天的人流中掙扎著前行，
忍受著生活的鞭打和嘲弄，
他從不因痛苦啜泣或怨恨，
為了有人等在回到家門。

只是個父亲，不富有也不驕傲，
不過是一個泡沫在洶湧的人潮，
一天又一天，辛勤，勞碌，
面對著不能預知的前途，
默默的隨時接受困苦艱難，
為了愛他的家人都願承擔。

只是個父亲但他全部都付出，
要給孩子們鋪平前面的道路，
以勇氣工作堅強的不屈不悔
正如他的父亲為他的作為。
這是為他所寫的頌文：

只是個父親，卻是最好的人。

Only A Dad

Only a dad with a tired face,
Coming home from the daily race,
Bringing little of gold or fame
To show how well he has played the game;
But glad in his heart that his own rejoice
To see him come and to hear his voice.

Only a dad with a brood of four,
One of ten million men or more
Plodding along in the daily strife,
Bearing the whips and the scorns of life,
With never a whimper of pain or hate,
For the sake of those who at home await.

Only a dad, neither rich nor proud,
Merely one of the surging crowd,
Toiling, striving from day to day,
Facing whatever may come his way,
Silent whenever the harsh condemn,
And bearing it all for the love of them.

Only a dad but he gives his all,
To smooth the way for his children small.
Doing with courage stern and grim
The deeds his father did for him.
This is the line for him I pen:
Only a dad, but the best of men.

Edgar Albert Guest(1881-1959)

作者：于中旻
©2025 James C. M. Yu

聖經網
aboutbible.net